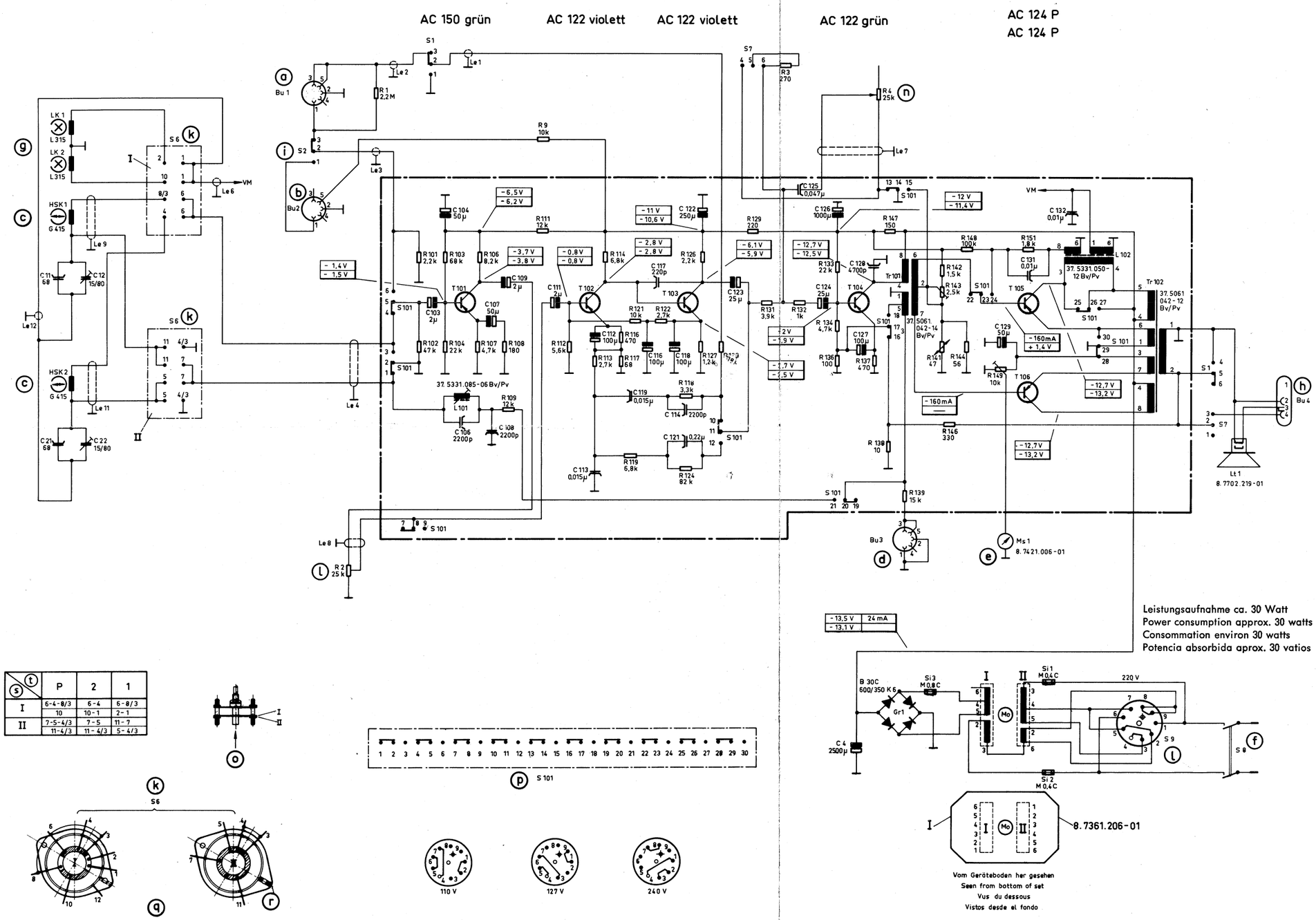
TELEFUNKEN

magnetophon 201



s \ t	P	2	1
I	6-4-8/3	6-4	6-8/3
	10	10-1	2-1
II	7-5-4/3	7-5	11-7
	11-4/3	11-4/3	5-4/3

Leistungsaufnahme ca. 30 Watt
Power consumption approx. 30 watts
Consommation environ 30 watts
Potencia absorbida aprox. 30 vatios

a Radio- und Phonoanschluß
Radio and Phono socket
Prise radio et phono
Conexión de radio y phono

b Mikrofonanschluß
Microphone socket
Prise microphone
Enchufe micrófono

c Hör-Sprech-Kopf
Record / playback head
Tête d'enregistrement et de reproduction
Cabezal de grabadora y de reproducción

d Kopfhöreranschluß
Earphone socket
Prise pour écouteur
Enchufe para auriculares

e Anzeigeinstrument
Battery power and level meter
Instrument indicateur
Instrumento indicador

f Ein / Ausschalter S 8
On / off-switch S 8
Commutateur marche / arrêt S 8
Interruptor para conectar / desconectar S 8

g Löschkopf
Erase head
Tête d'effacement
Cabezal de borrado

h Lautsprecheranschluß 3,5 ··· 5 Ω
External loudspeaker socket 3,5 ··· 5 Ω
Prise haut-parleur extérieur 3,5 ··· 5 Ω
Enchufe altoparlante exterior 3,5 ··· 5 Ω

i Umschalter Radio-Mikrofon S 2
Radio-microphone-switch S 2
Commutateur: récepteur de radio / microphone S 2
Conmutador radio / micrófono S 2

k Funktionswahlschalter S 6
Track selection switch S 6
Sélecteur de pistes S 6
Selector de pistas S 6

l Lautstärkeregler
Volume control
Potentiomètre de puissance
Control de volumen

m Spannungswähler S 9
Voltage selector S 9
Sélecteur de tension S 9
Selector de voltaje S 9

n Tonblende
Tone control
Contrôle de tonalité
Control de tonalidad

o Blickrichtung
View from this end
Direction visuele
Visual

p Aufnahme/Wiedergabe — Schalter S 1, S 101
Recording/playback – switch S 1, S 101
Enregistrement/reproduction — sélecteur S 1, S 101
Grabatión/reproducción — selector S 1, S 101

Gezeichnete Schalterstellung: Wiedergabe
Switch position shown: playback
Contacteur dessiné: reproduction
Posición diseñada del interruptor: reproducción

q Beide Schaltebenen vom Geräteboden her gesehen, gezeichnete Schalterstellung: Parallel
Both wafers seen from bottom of set, switch positions marked in diagram: parallel operation
Commutateurs vus du dessous, contacteur dessiné au schéma: position parallèle
Todos los planos de conexión vistos desde, el fondo del aparato
Posición diseñada del interruptor: en paralelo

r Farbbalken
Colour bar
Verrou de couleur
Vigueta de color

grün — green — vert — verde
violett — violet — violet — violeta

s Ebene
Wafer
Base
Plano

t Stellung
Position
Position
Posición

Wiedergabe Playback Reproduction Reproducción
Aufnahme Recording Enregistrement Grabatión

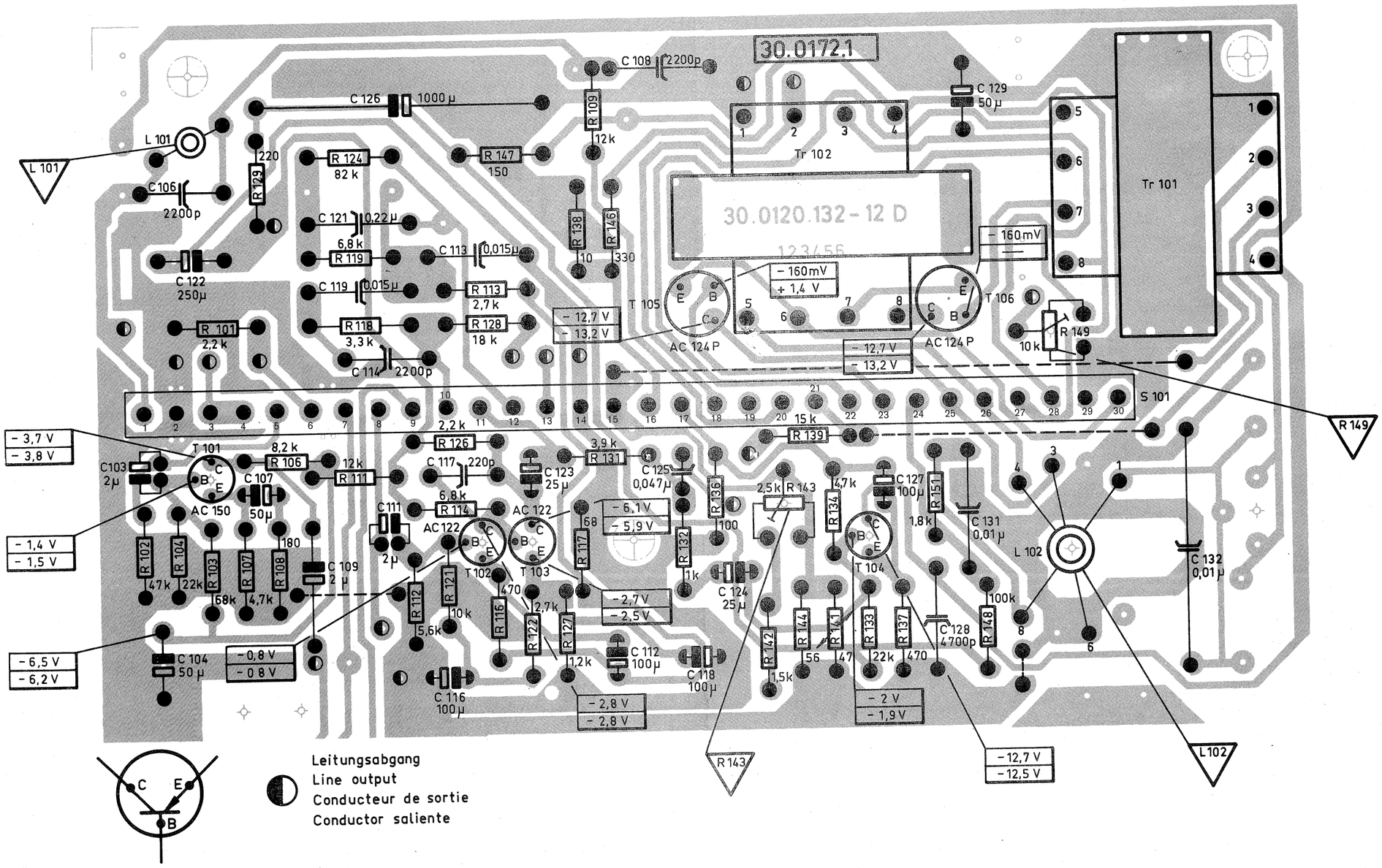
Werte sind mit einem Instrument 50 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal
Values measured with instrument 50 kΩ/V with no audio signal applied
Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 50 kΩ/V sans signal BF
Valores medidos con un instrumento 50 kΩ/V sin señal de baja frecuencia

Belastbarkeit der Widerstände
Power rating of resistors
Charge admissible des résistances
Carga admisible de las resistencias
} 1/8 W

Änderung der Schaltung vorbehalten
Alteration of this diagram reserved
Changement du schéma réservé
Salvo la alteración del esquema

30.0170.0A

30.0000.011 - 61 11/65


30.0172.1
30.0120.132-12 D
Tr 101
Tr 102
T 101
T 102
T 103
T 104
T 105
T 106
AC 150
AC 122
AC 124 P
AC 124 P
S 101
L 101
L 102
R 143
R 149
C 103 2µ
C 104 50 µ
C 106 2200p
C 107 50µ
C 108 2200p
C 109 2 µ
C 111 2µ
C 112 100µ
C 113 0,015µ
C 114 2200p
C 116 100µ
C 117 220p
C 118 100µ
C 119 0,015µ
C 121 0,22 µ
C 122 250µ
C 123 25 µ
C 124 25 µ
C 125 0,047µ
C 126 1000 µ
C 127 100µ
C 128 4700p
C 129 50 µ
C 131 0,01µ
C 132 0,01µ
R 101 2,2 k
R 102 47k
R 103 68k
R 104 22k
R 106 8,2 k
R 107 4,7k
R 108 180
R 109 12k
R 111 12k
R 112 5,6k
R 113 2,7k
R 114 6,8k
R 116 470
R 117 68
R 118 3,3k
R 119 6,8k
R 121 10k
R 122 2,7k
R 124 82 k
R 126 2,2 k
R 127 1,2k
R 128 18 k
R 129 220
R 131 3,9 k
R 132 1k
R 133 22k
R 134 4,7k
R 136 100
R 137 470
R 138 10
R 139 15 k
R 141 47
R 142 1,5k
R 143 2,5k
R 144 56
R 146 330
R 147 150
R 148 100k
R 149 10k
R 151 1,8k
- 3,7 V
- 3,8 V
- 1,4 V
- 1,5 V
- 6,5 V
- 6,2 V
- 0,8 V
- 0,8 V
- 12,7 V
- 13,2 V
- 160mV
+ 1,4 V
- 160mV
- 12,7 V
- 13,2 V
- 6,1 V
- 5,9 V
- 2,7 V
- 2,5 V
- 2,8 V
- 2,8 V
- 2 V
- 1,9 V
- 12,7 V
- 12,5 V
C E B
Leitungsabgang
Line output
Conducteur de sortie
Conductor saliente

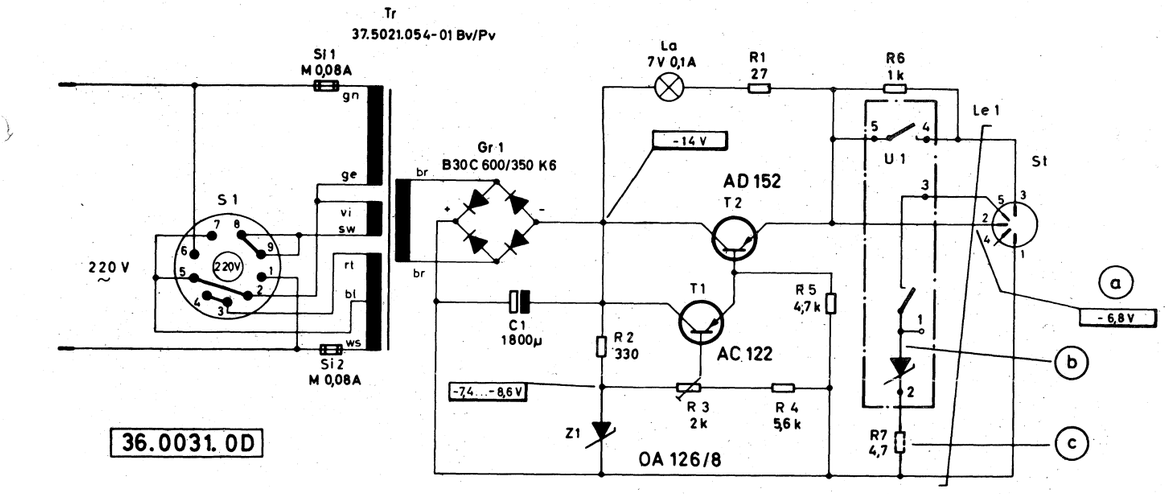
TELEFUNKEN

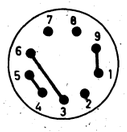
Netz/Lade-Gerät für Magnetophon 300

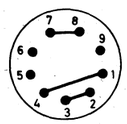
Mains/recharger unit for Magnetophon 300

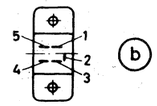
Appareil de Recharge/Réseau pour Magnetophon 300

Equipo de red y de carga para Magnetophon 300









Änderung der Schaltung vorbehalten
Alteration of this diagram reserved
Changement du schéma réservé
Salvo la alteración del esquema

a) 6,8 V bei 0,2 A Stromentnahme (Belastungswiderstand 34 Ohm) mit Regler R 3 einstellen.
b) Ladeschalter
ohne Stromentnahme überprüfen. Hierzu Steckerpunkte 3 und 5 verbinden und Knopf drücken. Spannung zwischen Steckerpunkten 1 und 3 soll 7,2 . . . 7,8 V sein. Nach einigen Sekunden muß der Knopf herausspringen.

c) Nur bei mit (—·—) gekennzeichneten Ladeschaltern.

a) 6,8 Volt at 0,2 Amp.
Adjust current drain with control R 3 (load resistance 34 Ohm).
b) Charging switch
Test without voltage drain by connecting pins 3 and 5 of plug and pressing the blue button. Voltage measured between pins 1 and 3 should range from 7,2 ... 7,8 Volt. After a few seconds the button must pop out.

c) Only with charging-switches marked (—·—).

a) 6,8 V avec prise de courant de 0,2 Amp. (résistance de charge 34 Ohms) à être ajusté par dispositif de réglage R 3.
d) Interrupteur du chargeur.
Contrôler sans prise de courant.
A cet effet, reliez les chevilles de fiche 3 et 5 et appuyez sur le bouton. La tension entre les chevilles de fiche 1 et 3 doit être de 7,2—7,8 V. Le bouton doit se débloquer après quelques secondes.
c) Seulement pour des interrupteurs du chargeur marqués (—·—).

a) Ajustar con regulador R 3 6,8 V a una toma de corriente de 0,2 A (resistancia de carga 34 ohmios).
b) Interruptor de carga
Controlarlo sin toma de corriente. Para ello unir los puntos de contacto 3 y 5 y prensar el botón. La tensión entre los puntos de contacto 1 y 3 debe ser 7,2 . . . 7,8 V. Después de un intérvalo de pocos segundos tiene que resaltar el botón.
c) Solo para Interruptores de carga marcados (—·—).